Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 90 (1993)
Heft: 8

Rubrik: Apimondia

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

APIMONDIA

Invitation du président de l'Apimondia

Chers apiculteurs, chers amis

C'est avec un très grand plaisir que je vous adresse l'invitation à participer à la plus grande des manifestations organisées par notre Fédération internationale des associations d'apiculture. A cause des difficultés que vous connaissez et qui ont mené à l'annulation du congrès qui aurait dû se réunir à Split en 1991, nous nous sommes trouvés dans l'impossibilité de tenir notre grande réunion biennale. Les très bons symposiums tenus dans différentes parties du monde ne sauraient remplacer l'universalité d'un congrès de l'APIMONDIA.

La Chine a été choisie, à une forte majorité, pour accueillir notre XXXIIIe réunion et cela ne s'est pas fait sans de bonnes raisons. Il convient de considérer que la Chine est devenue, au cours des dix dernières années, le plus grand producteur de miel et de quelques autres produits de la ruche dans le monde, devançant de justesse l'ex-URSS. La Chine est également le premier pays exportateur de miel, avant le Mexique depuis une douzaine d'années, et réalise à elle seule 22 % du commerce mondial.

Ces dix dernières années, la Chine a eu plusieurs plans couronnés de succès de développement de l'apiculture, qui ont été presque toujours accompagnés d'importantes améliorations des ressources de nectar. Mais c'est essentiellement par l'introduction et la propagation d'*Apis ligustica* que la Chine a atteint le succès que l'on connaît dans le domaine des productions de miel, de gelée royale et de pollen.

Bien conseillée par l'Institut de recherche en apiculture de Beijing, cette apiculture est maintenant moderne et a la grande chance de réaliser des profits par l'intermédiaire des industries de la médecine traditionnelle qui emploie de nombreux produits de la ruche dûment transformés. Son impact est en hausse sur le marché intérieur et sur les autres marchés du Sud-Est asiatique. Du fait de la grande variété des climats, l'apiculture chinoise est tout sauf uniforme et la présence d'*Apis cerana* vient ajouter encore à cette diversité.

Mais la Chine est aussi le pays qui inventa l'imprimerie plusieurs siècles avant Gutenberg. L'histoire est là, à tous les coins de rue, et où que l'on se tourne on se retrouve devant un monument impressionnant, sans oublier les six mille kilomètres de la Grande Muraille. C'est également le pays de la

soie et dans bien des endroits dans le monde la sériciculture et l'apiculture vont de concert. Philosophiquement, ces deux domaines sont encore très proches et représentent l'association étrange entre l'homme et l'insecte œuvrant à la réalisation de deux produits également charmants. Et si le miel est souvent présent dans le monde chinois, la soie l'est aussi, tout particulièrement à Beijing qui en est le centre de son commerce. Mesdames, vous ne regretterez sûrement pas la visite que vous ferez dans la capitale du plus grand pays du monde... vous en garderez pendant longtemps le souvenir dans votre esprit et sur votre corps.

Le Comité national d'organisation a travaillé de concert avec le Conseil exécutif afin de vous donner une idée des progrès techniques réalisés par l'apiculture chinoise, sans oublier pour autant le côté touristique. De nombreuses excursions ont été projetées qui vous mèneront sur les sites les plus fameux de Chine.

Pendant le congrès, un grand nombre de rapports satisferont le désir d'information des apiculteurs et de nombreuses tables rondes donneront aux scientifiques l'occasion de rencontrer leurs collègues chinois, peut-être pour la première fois. Certaines séances, organisées par les différentes commissions de l'Apimondia, seront consacrées aux problèmes actuels. La plupart seront annoncées dans cette seconde circulaire. Dans un moment où nous sommes confrontés à toutes sortes de difficultés qui frappent l'apiculture partout dans le monde, où des gens font de leur nationalisme un usage égoïste, il est certainement utile et constructif de rencontrer et de rester en contact étroit avec des gens qui s'intéressent aux abeilles et à leurs produits.

La Chine est un grand pays, la Chine est un très beau pays. Les apiculteurs chinois vous attendent avec toute leur amitié, ne les décevez point.

A bientôt, donc, à Beijing!

R. Borneck, président de l'Apimondia

À VENDRE

extracteur, 16 cadres, entraînement manuel, **avec** accessoires. Excellent état. Prix à discuter.

A. Martin, 1436 Chamblon
Tél. 024/24 10 80.

À VENDRE

reines carnioliennes 1993

issues de souches sélectionnées à fort rendement. Prix Fr. 32.— + frais de port et laissez-passer.

Robert Praz, rue Hermann-Geiger 2, 1950 Sion, tél. 027/22 48 19, midi et soir.